



October 6, 2024

**OFFICE HOURS/
HORARIO DE OFICINA**

Tuesday/Martes: 10:00 AM–3:00 PM
Wednesday/Miércoles) and
Thursday/Jueves
(Phone call only): 10:00 AM–3:00 PM

PASTOR

Rev. Wilson Colmenares
fatherwilson2017@gmail.com

PAROCHIAL VICAR

Rev. Manuel Puga
manolopugar@yahoo.com

PARISH MANAGER

Mayda Rivera
stjohntheevangelistchiefland@gmail.com

**RELIGIOUS EDUCATION
COORDINATOR**

Belkis Candelario
belkisalm@hotmail.com

MAINTENANCE

Elisa Vazquez

MISSIONS

Holy Cross

18278 SE Highway 19
Cross City, FL 32628

Cristo el Buen Pastor

Christ the Good Shepherd
239 N US Highway 129

Bell, FL 32629

Saint Andrew

390 2nd Street

Cedar Key, FL 32625

**MASS TIMES/
HORARIO DE MISAS**

**Vigil (Saturday)/
Vigilia (Sabado) :**

4:30 PM Saint John the Evangelist

6:30 PM Christ the Good Shepherd

Sunday/Domingo:

8:30 AM Saint John the Evangelist

10:30 AM Holy Cross

12:30 PM Holy Cross (Español)

3:00 PM Saint Andrew

7:30 PM Cristo el Buen Pastor
(Español)

**DAILY MASS/MISA DIARIA
Tuesday/Martes:**

6:00 PM Saint John the Evangelist

7:30 PM Cristo el Buen Pastor (Español)

Wednesday/Miércoles:

9:00 AM Christ the Good Shepherd

10:30 AM Holy Cross

Thursday/Jueves:

9:00 AM Saint John the Evangelist

7:30 PM Holy Cross (Español)

Friday/Viernes:

9:00 AM Saint John the Evangelist



**ST. JOHN THE EVANGELIST
CATHOLIC CHURCH**

Address: 4050 NW US Highway 27 Alt, Chiefland, FL 32626

Mailing Address: P.O. Box 863, Chiefland, FL 32644

Office: (352) 493-9723 | Fax: (352) 493-9724 | **Urgent priest contact:** 352-646-5215

www.stjhc.org | stjohntheevangelistchiefland@gmail.com

**TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME
XXVII DOMINGO ORDINARIO**

Respect Life



**I CAME SO HE VENIDO
THEY MAY PARA QUE
HAVE TENGAN
LIFE VIDA**

MONTHLY HEALING MASSES/MISAS MENSUALES DE SANACIÓN

Primer Martes: Cristo el Buen Pastor 7:30 PM (Español)

Second Wednesday: Holy Cross 10:30 AM and Saint Andrew 6:00 PM

Third Wednesday: Christ the Good Shepherd 9:00 AM

Tercer Jueves: Holy Cross 7:30 PM (Español)

Parish Outreach/Divulgación Parroquial

Saint John the Evangelist Saint Vincent de Paul Society

Phone/Teléfono: 352-949-3607

Holy Cross Saint Vincent de Paul Society

Phone/Teléfono: 352-210-6807

SDVP Meetings 2nd and 4th Wednesdays at
9:30 AM (before Mass)



DIVINE MERCY THRIFT CENTER

Friday/Viernes: 9:30 AM - 1:00 PM

Saturday/sábado: 9:00 AM - 1:00 PM

Clothing, Housewares, Home Décor and Treasures!

DIVINE MERCY PROFITS

SEPTEMBER 21/22, 2024

Divine Mercy St. John the Evangelist.....\$ 604.00

Divine Mercy Holy Cross.....\$ 83.25

Welcome!

If you are visiting us, consider this your home while you enjoy some time in the area. If you're new to our parish, **welcome home**. We hope that you will find our parish to be a welcoming community where you can grow in faith, and together we can grow as children of God. We invite your family to worship and gather with our community. For more information visit our website or call our parish office.

¡Bienvenidos!

Si nos están visitando, consideren esta su casa mientras disfruta de su tiempo en el área. Si son nuevos en nuestra parroquia, ¡bienvenidos a su casa! Esperamos que encuentren en nuestra parroquia una comunidad amable donde puedan crecer en la fe, y juntos podamos crecer como hijos de Dios. Invitamos a su familia a alabar y reunirse con nuestra comunidad. Para obtener más información visite nuestro sitio web o llame a nuestra oficina parroquial.

Sacrament Information

Baptism Preparation: Please contact the Parish Office for more information.

Marriage: Arrangements may be made at least six months prior to the anticipated celebration.

Confession: Confession is offered 30 minutes prior to all Masses at Saint John the Evangelist, Cristo el Buen Pastor, and Holy Cross. Confession is offered 15 minutes prior to all Masses at Saint Andrew. Confession is also offered by appointment by contacting the Parish Office.

Anointing of the Sick: Please contact the Parish Office if you or your loved one is in need of this Sacrament immediately.

Información Sacramental

Preparación para el Bautismo: Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial para más información.

Matrimonio: Los preparativos pueden hacerse al menos seis meses antes de la celebración prevista.

Confesión: La confesión se ofrece 30 minutos antes de todas las misas en San Juan Evangelista, Cristo el Buen Pastor y Santa Cruz. La confesión se ofrece 15 minutos antes de todas las Misas en San Andrés. La confesión también se ofrece con cita previa poniéndose en contacto con la Oficina Parroquial.

Unción de los Enfermos: Por favor contacte la oficina parroquial si usted o su ser querido necesita este Sacramento inmediatamente.

Mass Intentions/ Intenciones de la Misa



Sunday, October 6

8:30 AM (*Saint John the Evangelist*) Aldon Knight

10:30 AM (*Holy Cross*)

12:30 PM (*Holy Cross*)

3:00 PM (*Saint Andrew*)

7:30 PM (*Cristo el Buen Pastor*)

Wednesday, October 9

10:30 AM (*Holy Cross*) † Richard LeMieux

Sacrificial Giving/Donación sacrificial

September 21/22, 2024:

Saint John the Evangelist –

Offertory.....\$ 2,216.00

Holy Cross–

Offertory.....\$ 1,166.25

Cristo el Buen Pastor –

Offertory.....\$ 593.00

Saint Andrew (September 15)

Offertory.....\$ 425.00

Sign up for Online Giving Today!

We remind you that the option for online giving is available for your convenience. Please visit our website to sign up:

<https://www.stjhc.org>

¡Inscríbese hoy para dar a través de Internet!

Le recordamos que la opción de donar en línea está disponible para su comodidad. Visite nuestro sitio web para inscribirse:<https://www.stjhc.org>

Information to be placed in the bulletin must be provided to the Parish Office by 3:00 PM on Monday

before the intended weekend bulletin print.

Please contact,

stjohntheevangelistchiefeland@gmail.com

for more information or to submit information for the upcoming bulletin.

Our weekly bulletin is made possible through the generous support and advertising of our parishioners and friends. *If you or your business is interested in advertising or otherwise supporting our parish bulletin, please contact:*

stjohntheevangelistchiefeland@gmail.com

Please pray for all the inmates at Cross City Correctional Institution and Lancaster Correctional.

Por favor, oren por todos los reclusos de Cross City Correctional Institution y Lancaster Correctional.



HOLY HOUR (ADORATION)

First Wednesday– Christ the Good Shepherd after 9:00 AM Mass

Fourth Wednesday– Holy Cross after 10:30 AM Mass

Frist Friday– St. John the Evangelist after 9:00 AM Mass

There will be no Mass

Dear parishioners, I want to let you know that the week in October from Monday October 7 to Friday 11 we will be in the Diocesan retreat for priests, so there will be no Mass during the week.

Please pray for us that we will be praying for you. God Bless you and your family.

Father Wilson, Pastor

No habrá Misa

Queridos parroquianos me permito informarles que la semana del mes de Octubre del Lunes 7 al Viernes 11 estaremos en el retiro Diocesano para Sacerdotes, en consecuencia no habrá Misa durante la semana.

Por favor oren por nosotros que nosotros estaremos orando por ustedes.

Dios los Bendiga, también a sus familiares.

Padre Wilson, Párroco

The Feast Day of Our Lady of La Leche is this coming Friday, October 11th. To celebrate this great feast day, the Santa Fe Shrine in High Springs is hosting an evening of prayer and praise on Thursday, October 10th at 6pm. Then, Bishop Pohlmeier will be coming to the Santa Fe Shrine on Friday, October 11th at 6pm for a Eucharistic Procession, a special Mass, and a reception. All are most welcome to attend these special celebrations at the Santa Fe Shrine in High Springs, on this coming Thursday and Friday at 6pm.



Registration is open for the youth of the parish!

We will be participating in the "Seeking" conference in Jacksonville on October 19, 2024. Transportation included. Interested? Call Maria at the office.

¡Inscripciones abiertas para los jóvenes de la parroquia!

Vamos a participar de la conferencia "Seeking" en Jacksonville el día 19 de octubre de 2024.

Transportación incluida. ¿Interesados?

Llamar a María a la oficina.

CCW Raffle

*Basket of Coffee
Keurig Coffee Maker
Coffee and Goodies
\$5.00 each ticket
Drawing will take place on Saturday, October 19*

**Scripture Readings
For the Week of October 6, 2024**

- Sunday** TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
Gn 2:18-24; Ps 128:1-2, 3, 4-5, 6;
Heb 2:9-11; Mk 10:2-16 or Mk 10:2-12
- Monday** Memorial of Our Lady of the Rosary
Gal 1:6-12; Ps 111:1b-2, 7-8, 9 and 10c;
Lk 10:25-37
- Tuesday** Gal 1:13-24; Ps 139:1b-3, 13-14ab, 14c-15;
Lk 10:38-42
- Wednesday** Memorial of Saints Denis, Bishop and Martyr, and John Leonardi, Priest
Gal 2:1-2, 7-14; Ps 117:1bc, 2; Lk 11:1-4
- Thursday** Gal 3:1-5; Lk 1:69-70, 71-72, 73-75;
Lk 11:5-13
- Friday** Memorial Saint John XXIII, Pope
Gal 3:7-14; Ps 111:1b-2, 3-4, 5-6;
Lk 11:15-26
- Saturday** Gal 3:22-29; Ps 105:2-3, 4-5, 6-7;
Lk 11:27-28
- Sunday** TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
Wis 7:7-11; Ps 90:12-13, 14-15, 16-17;
Heb 4:12-13; Mk 10:17-30 or Mk 10:17-27

**Lecturas de las Escrituras
Para la Semana 6 de octubre de 2024**

- Domingo** VIGÉSIMO SÉPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
Gn 2, 18-24; Sal 127, 1-2. 3. 4-5. 6;
Heb 2, 8-11; Mc 10, 2-16 o Mc 10, 2-12
- Lunes** Memoria de la Bienaventurada Virgen María del Rosario
Gal 1, 6-12; Sal 110, 1. 2. 7-8. 9 y 10c;
Lc 10, 25-37
- Martes** Gal 1, 13-24; Sal 138, 1b-3. 13-14ab. 14c-15;
Lc 10, 38-42
- Miércoles** Memoria de San Dionisio, Obispo y Compañeros, Mártires y San Juan Leonardi, Presbítero
Gal 2, 1-2. 7-14; Sal 116, 1. 2; Lc 11, 1-4
- Jueves** Gal 3, 1-5; Lc 1, 69-70. 71-72. 73-75; Lc 11, 5-13
- Viernes** Memoria de San Juan XXIII, Papa
Gal 3, 7-14; Sal 110, 1-2. 3-4. 5-6; Lc 11, 15-26
- Sábado** Gal 3, 21-29; Sal 104, 2-3. 4-5. 6-7; Lc 11, 27-28
- Domingo** VIGÉSIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
Sab 7, 7-11; Sal 89, 12-13. 14-15. 16-17;
Heb 4, 12-13; Mc 10, 17-30 o Mc 10, 17-27

ATTENTION: The Diocese of Saint Augustine treats all allegations of sexual misconduct seriously and deals with all allegations in a prompt, confidential, and thorough manner. To report abuse, call the police or the Department of Children and Families at 800-962-2873. Or call the Diocesan Victim Assistance Coordinator at 904-208-6979 or email inquiries@dosafll.com. To report abuse by a bishop, call 800-276-1562 or visit www.reportbishopabuse.org.

Acknowledgments: It is a great joy for me as pastor to see all the enthusiasm, support, work and prayers that all of you brought to our community, especially during the difficult days that we had recently. It was a great blessing that our Bishop came to celebrate the Holy Mass in our parish, just after the Hurricane. So, I want to say thanks to:

- Each one of you for your support and prayers.
- Each family who participated not only in the celebration of the Holy Mass but also in our communitarian activities.
- The youth participating and serving during the celebration and the Holy Mass with our Bishop and with their enthusiasm.
- The CCW women, working hard and with love, as usual, for our parish.
- The Emaus group doing a great job, installing a new floor to our church, working until midnight when we had no power in the church, in record time. I could see how their work was very professional even though they were doing it as volunteers.
- Mayda our manager, who was working hard, taking care of all the details after the hurricane and for the Mass with our Bishop. Likewise, Quique worked as a volunteer helping Mayda. Also, Diego who talked at the end of the Mass and is doing a great job in the fundraiser for the youth group. Besides, this family did a great job, with Mrs. Donna (who always is working hard and with love for our community), in the choir for the Mass with our Bishop.
- Thomas and his family who helped us to have sound and screen working, even though we had no power, for the Eucharistic Celebration with our Bishop.
- The Sacristans, the lectors, those who carried the gifts, the ushers, all who always are serving in our community.
- Father Manuel Puga, who is always ready to prepare the Liturgy for our Bishop. Also, he is always taking care of the details in our churches and the rectory.

Thanks to God for moving all of us with his Holy Spirit, specially in the last difficult days and to have a great Eucharistic celebration with our Bishop.

As pastor I have pain in my heart for the situation in Cedar Key. I keep praying for our parishioners of our Mission St. Andrew and I remember them during the celebration of the Holy Mass. Also, we keep working with the Diocese to restore our chapel.

Thanks to God father for The Holy Family of Nazaret who always are interceding for us.

God Bless you, your family and projects.

Father Wilson, Pastor

Agradecimientos: Es una gran alegría ver el entusiasmo, ayuda, trabajo y oraciones que cada uno de ustedes aportaron a nuestra comunidad, especialmente durante los días difíciles que hemos tenido. Fue una gran bendición que, justo después del paso del huracán, nuestro Obispo vino a celebrar la Santa Misa en nuestra parroquia. En consecuencia, quiero agradecer a:

- Cada uno de ustedes por su apoyo y oraciones.
- Cada familia que participó no solo en la celebración de la Santa Eucaristía sino también en nuestras actividades comunitarias.
- Los jóvenes participando y sirviendo durante la celebración de la Santa Misa con nuestro Obispo y por el entusiasmo que siempre aportan a nuestra Comunidad.
- Las hermanas del Consejo Católico de Mujeres, quienes trabajaron bastante y con amor, como suelen hacerlo, por nuestra parroquia.
- El grupo de Emaús, quienes hicieron un gran trabajo, instalando el nuevo piso a nuestra iglesia, trabajando hasta medianoche, aunque no teníamos electricidad en la parroquia, muy rápido. Pude ver cómo su trabajo fue muy profesional aun cuando lo hicieron como voluntarios.
- Mayda, nuestra Manager, quien estuvo trabajando mucho, encargándose de todos los detalles relacionados con la parroquia y las Misiones después del paso del Huracán y para la Misa con nuestro Obispo. También Quique como voluntario ayudando a Mayda. Igualmente, Diego quien habló al final de la Misa y ha estado haciendo un gran trabajo, ayudando en la recolección de fondos para el grupo de jóvenes. Además, ellos como familia hicieron gran trabajo, con la señora Donna (quien siempre está trabajando con amor por nuestra Comunidad), en el coro para la Misa con nuestro Obispo.
- Tomas y su familia, ayudándonos a tener sonido y las proyecciones en la pantalla, aun cuando no teníamos electricidad en la parroquia, para la celebración Eucarística con nuestro Obispo.
- Los sacristanes, los lectores, quienes llevan las ofrendas, los que ayudan a acomodar la gente y las cosas, así como todos quienes siempre están ayudando.
- Padre Manolo Puga, quien siempre está listo para preparar la Liturgia con nuestro Obispo. Además, él siempre esta cuidando los detalles de nuestra parroquia, Misiones y la Rectoría.
- Gracias a Dios por movernos a todos con Su Santo Espíritu, especialmente en estos días difíciles, para haber tenido una gran Celebración Eucarística con nuestro Obispo.

Como párroco tengo dolor en mi corazón por la situación de Cedar Key. Yo sigo orando por nuestros parroquianos de la Misión San Andrés y los recuerdo durante la celebración de la Santa Misa. Además, seguimos trabajando para restaurar nuestra capilla.

Gracias a Dios padre por la Sagrada Familia de Nazareth, Quienes siempre están intercediendo por nosotros.

Dios te Bendiga, también a tu familia y sus proyectos.

Rev. Wilson Colmenares, Pastor



Bishop Pohlmeier and the Priests
of the diocese invite the faithful to
fast on the Fridays of October
for Respect Life Month
and Election Day,
Nov. 5, and pray the
rosary daily.



Together,
we seek
God's grace
to defeat
Amendment 4.

